

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

MASTER FILE

**ВРЕМЕННЫЕ
ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ПОПРАВКАМИ, ВНЕСЕННЫМИ НА ПЕРВОЙ СЕССИИ
(первая и вторая часть)**



Объединенные Нации
Лейк Соксес, Нью-Йорк
1947

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**ВРЕМЕННЫЕ
ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
С ПОПРАВКАМИ, ВНЕСЕННЫМИ НА ПЕРВОЙ СЕССИИ
(первая и вторая часть)**



**Объединенные Нации
Лейк Соксес, Нью-Йорк
1947**

A/71/Rev. 1
28 апреля 1947 г.

В настоящее исправленное издание временных правил процедуры внесены все изменения, принятые Генеральной Ассамблеей на первой сессии (первая и вторая часть).

Издательство Объединенных Наций

В продаже под № 1947.1.4

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Страница</i>
I. Сессии (Правила 1—9).....	5
II. Повестка дня (Правила 10—18).....	6
III. Делегации (Правила 19—22).....	8
IV. Комитет по проверке полномочий (Правила 23—24).....	9
V. Председатель и заместители председателя (Правила 25—31)	9
VI. Генеральный комитет (Правила 32—36).....	11
VII. Административные и бюджетные вопросы (Правила 37—43)	12
VIII. Секретариат (Правила 44—51).....	14
IX. Языки (Правила 52—60).....	15
X. Протоколы (Правила 61—62).....	16
XI. Открытые и закрытые заседания (Правила 63—64).....	17
XII. Порядок ведения заседаний (Правила 65—76).....	17
XIII. Голосование (Правила 77—85).....	19
XIV. Выборы членов Советов (Правила 86—98).....	21
XV. Избрание судей Международного Суда (Правила 99—99а)	23
XVI. Комитеты (Правила 100—112).....	23
XVII. Прием новых членов в Объединенные Нации (Правила 113—116)	25
XVIII. Поправки (Правило 117)	26
Дополнительное правило процедуры о созыве междуна- родных конференций Экономическим и Социальным Советом	26

ВРЕМЕННЫЕ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

**с поправками, внесенными на первой сессии
(первая и вторая часть)**

I. СЕССИИ

Правило 1

Генеральная Ассамблея созывается ежегодно на очередную сессию в третий вторник сентября.

Правило 2

Генеральная Ассамблея может назначить дату для специальной сессии.

Правило 3

Специальная сессия Генеральной Ассамблеи созывается также в течение пятнадцати дней по получении Генеральным Секретарем требования от Совета Безопасности или от большинства членов Объединенных Наций о созыве такой сессии.

Правило 4

Каждый член Объединенных Наций может потребовать у Генерального Секретаря созыва специальной сессии. Тогда Генеральный Секретарь извещает других членов Объединенных Наций об этом требовании и запрашивает их, присоединяются ли они к нему. Если в течение тридцати дней со дня извещения большинство членов Объединенных Наций об этом требовании присоединяется к нему, Генеральный Секретарь извещает других членов Объединенных Наций об этом и созывается специальная сессия Генеральной Ассамблеи.

Правило 5

Сессии созываются в месте пребывания Объединенных Наций, за исключением тех случаев, когда, по решению предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи или по требованию большинства членов Объединенных Наций, они созываются в другом месте.

Правило 6

Генеральная Ассамблея на любой сессии может решить временно прервать свои заседания и перенести их на более поздний срок.

Правило 7

Генеральный Секретарь извещает членов Объединенных Наций об очередной сессии не менее, чем за шестьдесят дней до ее открытия.

Правило 8

Генеральный Секретарь не менее, чем за четырнадцать дней извещает членов Объединенных Наций об открытии специальной сессии, созываемой по требованию Совета Безопасности, и не менее, чем за десять дней, если требование о созыве поступило от большинства членов Организации.

Правило 9

Копии извещения о созыве каждой сессии рассылаются всем другим органам и комиссиям Объединенных Наций, а также специализированным учреждениям, упомянутым в пункте 2 статьи 57 Устава Объединенных Наций.

II. ПОВЕСТКА ДНЯ

Правило 10

Предварительная повестка дня очередной сессии составляется Генеральным Секретарем.

Правило 11

Предварительная повестка дня очередной сессии сообщается членам Объединенных Наций не менее, чем за шестьдесят дней до открытия сессии. Предварительная повестка дня специальной сессии, созываемой по требованию Совета Безопасности, сообщается не менее, чем за четырнадцать дней до открытия сессии. Предварительная повестка дня специальной сессии, созываемой по требованию большинства членов Организации, сообщается не менее, чем за десять дней до открытия сессии.

Правило 12

В предварительную повестку дня очередной сессии включаются:

- a) доклад Генерального Секретаря о работе Организации;
- b) доклады Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета, Совета по Опеке, Международного Суда, вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, специализированных учреждений (если такие доклады предусматриваются заключенными соглашениями);
- c) все вопросы, о включении которых было решено Генеральной Ассамблеей на одной из предыдущих сессий;
- d) все вопросы, предложенные другими органами Объединенных Наций;
- e) все вопросы, предложенные членами Объединенных Наций;
- f) все вопросы, относящиеся к бюджету на следующий финансовый год, и финансовый отчет за истекший год;
- g) все вопросы, которые Генеральный Секретарь считает необходимым поставить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Правило 13

Каждый член Объединенных Наций может не менее, чем за пять дней до даты, назначенной для открытия очередной сессии, потребовать включения в повестку дня дополнительных вопросов. Эти вопросы вносятся в дополнительный список, который выдается членам Объединенных Наций не менее, чем за пятнадцать дней до даты, назначенной для открытия сессии. Генеральная Ассамблея решает, следует ли включить вопросы из дополнительного списка в повестку дня сессии.

Правило 14

Предварительная повестка дня вместе с дополнительным списком представляется на утверждение Генеральной Ассамблеи в возможно короткий срок после открытия сессии.

Правило 15

Во время очередной сессии Генеральной Ассамблеи вопросы могут пересматриваться, добавляться или исключаться из повестки дня большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов. Рассмотрение дополнительных вопросов, если большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов Генеральной Ассамблеи не будет принято иного решения, откладывается на четыре дня со времени включения этих вопросов в повестку дня и до тех пор, пока соответствующий комитет не сделает о них доклада.

Правило 16

Никакое предложение об изменении установленного назначения ассигнований на расходы не должно включаться в повестку дня, если оно не было сообщено членам Объединенных Наций не менее, чем за девяносто дней до даты, назначенной для открытия сессии.

Правило 17

Когда созывается специальная сессия, то в повестку дня сессии должны быть включены только вопросы, сообщенные Генеральным Секретарем членам Объединенных Наций, если Генеральная Ассамблея большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов не примет решения о включении дополнительных вопросов.

Правило 18

Каждый член Объединенных Наций может не менее, чем за четыре дня до даты, назначенной для открытия специальной сессии, требовать включения в повестку дня дополнительных вопросов. Такие вопросы должны быть внесены в дополнительный список, который сообщается в возможно короткий срок членам Объединенных Наций.

III. ДЕЛЕГАЦИИ

Правило 19

Делегация члена Организации состоит не более, чем из пяти представителей и пяти их заместителей, и из необходимого делегации числа советников, технических советников, экспертов и лиц, принадлежащих к такой же категории.

Правило 20

Полномочия представителей и список членов делегации представляются Генеральному Секретарю по возможности не менее, чем за неделю до даты, назначенной для открытия сессии. Полномочия даются главой государства или министром иностранных дел.

Правило 21

Заместитель представителя может исполнять обязанности представителя по назначению председателя делегации.

Правило 22

По назначению председателя делегации, советники, технические советники, эксперты и лица, принадлежащие к такой же категории, могут выполнять обязанности членов комитетов. Однако лица этой категории не могут быть председателями, заместителями председателя и докладчиками комитетов, а также не могут заседать в Генеральной Ассамблее, если они не назначены заместителями представителей.

IV. КОМИТЕТ ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ

Правило 23

В начале каждой сессии избирается Комитет по проверке полномочий. Он состоит из девяти членов, которые назначаются Генеральной Ассамблеей по предложению Председателя. Комитет избирает свое бюро. Он проверяет полномочия представителей и немедленно представляет доклад.

Правило 24

Каждый представитель, против допущения которого возражает кто-либо из членов, временно заседает с такими же правами, как и другие представители, до тех пор, пока Комитет по проверке полномочий не сделает доклада, и Генеральная Ассамблея не примет решения.

V. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ И ЗАМЕСТИТЕЛИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Правило 25

На открытии каждой сессии Генеральной Ассамблеи, главой делегации, из среды которой был избран Председатель преды-

дущей сессии Генеральной Ассамблеи, председательствует впредь до избрания Генеральной Ассамблеей Председателя для данной сессии.

Правило 26

Генеральная Ассамблея избирает Председателя и семь заместителей председателя, которые выполняют свои обязанности до окончания сессии, на которой они избраны. Заместители председателя избираются таким образом, чтобы обеспечить представительный характер Генерального комитета.

Правило 27

Если Председатель не может присутствовать на заседании или на части заседания, он поручает председательствование одному из заместителей.

Правило 28

Если Председатель не может более выполнять свои функции, то на оставшийся срок избирается новый Председатель.

Правило 29

Заместитель Председателя, исполняющий обязанности председателя, имеет те же права и обязанности, что и Председатель.

Правило 30

Председатель или его заместитель, исполняющий обязанности председателя, не участвует в голосовании, но назначает другого члена своей делегации голосовать вместо него.

Правило 31

В дополнение к правам, которые ему предоставляются другими положениями настоящих правил, Председатель открывает и закрывает каждое пленарное заседание сессии, руководит прениями на пленарных заседаниях и обеспечивает на таких заседаниях соблюдение настоящих правил, предоставляет слово для выступления, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Он выносит заключения по вопросам порядка ведения заседаний и в соответствии с настоящими правилами осуществляет полный контроль над ходом каждого заседания.

VI. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

Правило 32

Генеральный комитет состоит из четырнадцати членов, которые должны быть гражданами различных государств. Он составляется таким образом, чтобы был обеспечен его представительный характер. Он состоит из Председателя Генеральной Ассамблеи, председательствующего в нем; семи заместителей председателя, избираемых таким образом, чтобы обеспечить представительный характер Комитета; председателей шести основных комитетов, которые выдвигаются и избираются комитетами на основе справедливого географического распределения, опыта и личной компетентности.

Правило 33

Генеральный комитет в начале каждой сессии рассматривает предварительную повестку дня вместе с дополнительным списком вопросов и докладывает об этом Генеральной Ассамблее. Он рассматривает заявления о включении новых вопросов в повестку дня и докладывает об этом Генеральной Ассамблее. Он помогает Председателю и Генеральной Ассамблее в составлении повестки дня для каждого пленарного заседания, в определении очередности вопросов, в координировании работы всех комитетов Генеральной Ассамблеи. Наконец, он помогает Председателю в общем руководстве работой Генеральной Ассамблеи в пределах компетенции Председателя. Он не принимает, однако, никаких решений по политическим вопросам.

Правило 34

Если член Генеральной Ассамблеи, который не входит в Генеральный комитет, требует включения в повестку дня какого-либо дополнительного вопроса, то он имеет право присутствовать на подобном заседании Генерального комитета, на котором обсуждается это требование, и может принимать участие, без права голоса, в обсуждении предложенного им вопроса.

Правило 35

Вопросы о передаче без прений любой части доклада Генерального Секретаря в один из основных комитетов решаются Генеральной Ассамблеей без предварительной передачи их в Генеральный комитет.

Правило 36

Генеральный комитет может вносить в резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, изменения по форме, но не по существу. О всех таких изменениях докладывается Генеральной Ассамблее.

VII. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

Правило 37

Генеральная Ассамблея устанавливает правила, касающиеся финансового управления Объединенных Наций.

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

Правило 38

Генеральная Ассамблея назначает Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (называемый далее Консультативным комитетом) из девяти членов, причем по меньшей мере два из них должны быть финансовыми экспертами, пользующимися общим признанием.

Правило 39

Члены Консультативного комитета, которые должны быть гражданами различных государств, избираются на основе широкого географического представительства, личных данных и опыта на трехгодичный срок, соответствующий трем финансовым годам, как это установлено в положениях о финансовом управлении Объединенных Наций. Члены Комитета выбывают из него поочередно и могут быть переизбраны. Два финансовых эксперта не должны выбывать из Комитета одновременно. Генеральная Ассамблея избирает членов Консультативного комитета на очередной сессии, в течение которой истекает срок полномочий членов Комитета, а в случае открытия вакансии — на ближайшей сессии.

Правило 40

На Консультативный комитет возлагается рассмотрение экспертами бюджета Объединенных Наций, а также оказание содействия Комитету по административным и бюджетным вопросам Генеральной Ассамблеи. В начале каждой очередной сессии Консультативный комитет представляет Генеральной Ассамблее подробный доклад о бюджете на следующий финансовый год и по отчетам за

истекший финансовый год. Он рассматривает также от имени Генеральной Ассамблеи административные бюджеты специализированных учреждений и предложения по финансовым и бюджетным соглашениям с такими учреждениями. Он выполняет также другие обязанности, какие могут быть возложены на него в соответствии с положениями о финансовом управлении Объединенных Наций.

Комитет по взносам

Правило 41

Генеральная Ассамблея назначает Комитет экспертов по взносам, состоящий из десяти членов.

Правило 42

Члены Комитета по взносам, которые должны быть гражданами различных государств, избираются на основе широкого географического представительства, личных данных и опыта на трехгодичный срок, соответствующий трем финансовым годам, как это установлено в положениях о финансовом управлении Объединенных Наций. Члены Комитета выбывают из него поочередно и могут быть переизбраны. Генеральная Ассамблея избирает членов Комитета по взносам на очередной сессии, в течение которой истекает срок полномочий членов Комитета, а в случае открытия вакансии — на ближайшей сессии.

Правило 43

Комитет по взносам дает советы Генеральной Ассамблее относительно распределения, согласно пункту 2 статьи 17 Устава, расходов Организации между ее членами, в соответствии с их платежеспособностью. После того как Генеральная Ассамблея утверждает шкалу платежей, она не подлежит общему пересмотру по меньшей мере в течение трех лет, если только не выяснится, что произошли существенные изменения в относительной платежеспособности государств. Комитет также дает советы Генеральной Ассамблее относительно взносов, которые должны платить новые члены Организации; относительно ходатайств членов Организации об изменении причитающихся с них взносов, а также относительно действий, которые необходимо предпринять в связи с применением статьи 19 Устава, касающейся членов, за которыми числится задолженность по уплате взносов Организации.

VIII. СЕКРЕТАРИАТ

Правило 44

По представлении Советом Безопасности рекомендации о назначении Генерального Секретаря, Генеральная Ассамблея рассматривает эту рекомендацию и производит по ней тайное голосование на закрытом заседании.

Правило 45

Генеральный Секретарь действует в этом качестве на всех заседаниях Генеральной Ассамблеи, ее комитетов и вспомогательных органов. Он может назначить кого-либо из сотрудников секретариата замещать его на заседаниях Генеральной Ассамблеи.

Правило 46

Генеральный Секретарь обеспечивает персонал, какой необходим Генеральной Ассамблее и любым комитетам или вспомогательным органам, которые она может учредить, и руководит им.

Правило 47

Генеральный Секретарь представляет Генеральной Ассамблее ежегодный доклад о работе Организации и все те дополнительные доклады, какие могут потребоваться. Он рассылает годовой доклад членам Объединенных Наций не менее, чем за сорок пять дней до открытия сессии.

Правило 48

Генеральный Секретарь, с согласия Совета Безопасности, доводит до сведения Генеральной Ассамблеи на каждой сессии о всех вопросах, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности и находящихся на рассмотрении Совета Безопасности. Он также немедленно уведомляет Генеральную Ассамблею, а если Генеральная Ассамблея не заседает, то членов Объединенных Наций о том, что Совет Безопасности прекратил рассмотрение таких вопросов.

Правило 49

Генеральный Секретарь может в любое время, по предложению Председателя, сделать Генеральной Ассамблее устное или письменное заявление, касающееся любого вопроса, рассматриваемого Генеральной Ассамблеей.

Правило 50

Секретариат, действующий под руководством Генерального Секретаря, получает, печатает, переводит и распределяет документы, доклады и резолюции Генеральной Ассамблеи, ее комитетов и органов; производит устный перевод речей, произносимых на заседаниях; составляет, печатает и рассылает протоколы сессий; надлежащим образом хранит документы и отвечает за их сохранность в архивах Генеральной Ассамблеи; публикует отчеты о заседаниях; рассылает все документы Генеральной Ассамблеи членам Объединенных Наций и вообще выполняет всякую другую работу, которая может потребоваться Генеральной Ассамблее.

Правило 51

Генеральная Ассамблея устанавливает правила, касающиеся персонала секретариата.

IX. ЯЗЫКИ

Правило 52

Официальными языками Генеральной Ассамблеи являются русский, английский, испанский, китайский и французский. Английский и французский являются рабочими языками.

Правило 53

Речи, произнесенные на одном из рабочих языков, переводятся на другой рабочий язык.

Правило 54

Речи, произнесенные на одном из трех других официальных языков, переводятся на оба рабочих языка.

Правило 55

Каждый представитель может произносить речь на любом языке, помимо официальных. В этом случае он сам обеспечивает перевод речи на один из рабочих языков. Переводчик секретариата при переводе на другой рабочий язык может принять за основу перевод, сделанный на первый рабочий язык.

Правило 56

Стенографические отчеты составляются на рабочих языках. По требованию любой делегации, делается перевод всего стенографического отчета или части его на любой официальный язык.

Правило 57

Протоколы составляются на официальных языках в возможно короткий срок.

Правило 58

Журнал Генеральной Ассамблеи издается на рабочих языках.

Правило 59

Все резолюции и другие важные документы переводятся на официальные языки. По требованию каждого представителя, всякий другой документ воспроизводится на всех официальных языках или на любом из них.

Правило 60

По решению Генеральной Ассамблеи, ее документы опубликовываются и на любом другом языке, помимо официальных.

Х. ПРОТОКОЛЫ

Правило 61

Стенографические отчеты всех пленарных заседаний составляются секретариатом и представляются Генеральной Ассамблее после утверждения их Председателем. Должны также составляться стенографические отчеты заседаний основных комитетов, учрежденных Генеральной Ассамблеей. Другие комитеты или подкомитеты могут сами решать вопрос относительно того, каким образом должны быть составлены их отчеты.

Правило 62

Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, сообщаются Генеральным Секретарем членам Объединенных Наций в течение пятнадцати дней после окончания сессии.

XI. ОТКРЫТЫЕ И ЗАКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

Правило 63

Заседания Генеральной Ассамблеи и ее основных комитетов должны быть открытыми, если только соответствующий орган не решит, что ввиду исключительных обстоятельств заседание должно быть закрытым. Заседания других комитетов или вспомогательных органов должны также быть открытыми, если только данный орган не решит иначе.

Правило 64

Все решения Генеральной Ассамблеи, принятые на закрытых заседаниях, должны быть оглашены на ближайшем открытом заседании Генеральной Ассамблеи. После окончания каждого закрытого заседания основного комитета или других комитетов и подкомитетов, председатель может выпустить коммюнике при содействии Генерального Секретаря.

XII. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЙ

Правило 65

Большинство членов Генеральной Ассамблеи составляет кворум.

Правило 66

Ни один представитель не может выступать на Генеральной Ассамблее, не получив предварительно разрешения Председателя. Председатель предоставляет слово ораторам в том порядке, в каком они выразили желание выступить. Председатель может призвать оратора к порядку, если его замечания не относятся к обсуждаемому вопросу.

Правило 67

Председателю и докладчику комитета может быть предоставлено вне очереди слово для разъяснения заключений, к которым пришел комитет.

Правило 68

Во время обсуждения любого вопроса каждый представитель может взять слово к порядку ведения заседания, и поднятый им вопрос немедленно решается Председателем в соответствии с правилами процедуры. Представитель может опротестовать заклю-

чение Председателя. Протест должен быть немедленно поставлен на голосование, и заключение Председателя остается в силе, если оно не будет изменено большинством присутствующих и голосующих членов.

Правило 69

Во время обсуждения любого вопроса каждый представитель может предложить прекратить прения. Такое предложение обсуждается в первую очередь. Кроме лица, внесшего предложение, два представителя могут высказаться за предложение и два против него.

Правило 70

Генеральная Ассамблея может ограничить время, предоставляемое каждому оратору.

Правило 71

Каждый представитель может в любое время предложить прекратить прения, даже если какой-либо другой представитель выразил желание говорить. Если поступило заявление с просьбой высказаться против прекращения прений, то слово может быть предоставлено только двум ораторам.

Правило 72

Предложение о прекращении прений ставится Председателем на голосование Генеральной Ассамблеи. Если Генеральная Ассамблея одобряет это предложение, Председатель объявляет о прекращении прений.

Правило 73

Резолюции, поправки и предложения по существу вопросов представляются в письменной форме и передаются Генеральному Секретарю, который рассылает их делегациям. Как общее правило, ни одно предложение не должно обсуждаться или ставиться на голосование на заседаниях Генеральной Ассамблеи, если оно не было сообщено всем делегациям, по крайней мере накануне заседания. Председатель может, однако, разрешить обсуждение и рассмотрение поправок или предложений по вопросам процедуры, не сообщив их предварительно делегациям.

Правило 74

Предложения должны голосоваться по частям, если какой-либо представитель требует отдельного голосования.

Правило 75

Если к предложению вносятся две или более поправок, Генеральная Ассамблея голосует сначала поправку, наиболее отличающуюся по существу от основного предложения, затем поправку, идущую по степени отличия, и так далее, пока все поправки будут поставлены на голосование.

Правило 76

Если поправка изменяет содержание, вносит добавления в предложение или исключает что-либо из него, она голосуется первой, и если она принята, голосуется исправленное предложение.

ХIII. ГОЛОСОВАНИЕ

Правило 77

Каждый член Генеральной Ассамблеи имеет один голос.

Правило 78

Решения Генеральной Ассамблеи по важным вопросам принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов. В число этих вопросов включаются: рекомендации относительно поддержания международного мира и безопасности, выборы непостоянных членов Совета Безопасности, выборы членов Экономического и Социального Совета, выборы членов Совета по Опекe согласно пункту 1(с) статьи 86 Устава, прием новых членов в Объединенные Нации, приостановление прав привилегий членов Организации, исключение из Организации членов, вопросы, относящиеся к функционированию системы опеки, и бюджетные вопросы.

Правило 79

Решения Генеральной Ассамблеи по другим вопросам, помимо предусмотренных в правиле 78, включая определение дополнительных категорий вопросов, которые подлежат решению большинством в две трети голосов, принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании.

Правило 80

Голосование в Генеральной Ассамблее обычно производится поднятием рук или вставанием, но любой представитель на пленарном заседании или на заседаниях комитетов Генеральной Ассамблеи может потребовать поименного голосования, которое в таком случае производится в английском алфавитном порядке названия стран-членов Организации.

Правило 81

Голосование каждого члена, участвующего в поименном голосовании, отмечается в протоколе.

Правило 82

В дополнение к положениям о применении тайного голосования, установленным в этих правилах, тайным голосованием производится все выборы и принимаются все решения, касающиеся занятия должностей. Выставление кандидатур не должно иметь места.

Правило 83

Когда следует избрать только одно лицо или одного члена и ни один кандидат не получает при первом голосовании большинства, требуемого в правилах 78 и 79, производится второе голосование, ограниченное двумя кандидатами, получившими наибольшее число голосов. Если при втором голосовании голоса разделились поровну, Председатель производит выбор между кандидатами по жребию, за исключением тех случаев, когда требуется большинство в две трети голосов; в этих случаях голосование продолжается до тех пор, пока один из кандидатов не получит двух третей голосов.

Правило 84

Когда следует заполнить одновременно и при одинаковых условиях два выборных места или более, то избираются те кандидаты, которые при первом голосовании получили большинство, требуемое в правилах 78 или 79. Если число кандидатов, получивших большинство, оказывается меньше, чем число лиц или членов, подлежащих избранию, производится дополнительное голосование, чтобы заполнить остающиеся места, причем голосование ограничивается кандидатами, которые получили наибольшее число голосов при предшествующем голосовании, но число кандидатов не должно превышать более чем вдвое число мест, подлежащих заполнению.

Правило 85

Если по какому-либо вопросу, помимо выборов, голоса разделились поровну, второе голосование производится на следующем заседании, причем это заседание должно состояться в течение сорока восьми часов после первого голосования, и в повестке дня особо указывается, что будет производиться вторичное голосование по рассматриваемому вопросу. Если в результате этого голосования голоса также разделились поровну, предложение считается отклоненным.

XIV. ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ СОВЕТОВ

Общие положения

Правило 86

Генеральная Ассамблея избирает членов Советов тайным голосованием.

Правило 87

Срок полномочий членов Совета начинается с 1 января, следующего за их избранием Генеральной Ассамблеей, и кончается 31 декабря того года, когда были избраны их преемники.

Правило 88

В случае, если член какого-либо Совета выбывает до истечения срока своих полномочий, дополнительные выборы для избрания члена на оставшийся срок производятся на ближайшей сессии Генеральной Ассамблеи.

Правило 89

Когда требуется заполнить одно место, Генеральная Ассамблея следует процедуре, установленной правилом 83.

Правило 90

Когда требуется заполнить два места или более, Генеральная Ассамблея следует процедуре, установленной правилом 84.

Совет Безопасности

Правило 91

Генеральная Ассамблея ежегодно во время своей очередной сессии избирает трех непостоянных членов Совета Безопасности на двухгодичный срок.

Правило 92

При выборах непостоянных членов Совета Безопасности необходимо принимать во внимание в первую очередь степень участия членов Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности и в достижении других целей Организации, а также справедливое географическое распределение.

Правило 93

Выбывший член Совета Безопасности не может быть немедленно переизбран.

Экономический и Социальный Совет

Правило 94

Генеральная Ассамблея ежегодно во время своей очередной сессии избирает шесть членов Экономического и Социального Совета на трехгодичный срок.

Правило 95

Выбывший член Экономического и Социального Совета может быть немедленно переизбран.

Совет по Опекe

Правило 96

Когда соглашение об опеке утверждено, и член Объединенных Наций становится управляющей властью территории под опекой согласно статьям 83 и 85 Устава, Генеральная Ассамблея согласно статье 86 решает, следует ли избрать в Совет по Опекe члена Организации, не являющегося управляющей властью территории под опекой. Если решено, что требуется дополнительный член Совета по Опекe, Генеральная Ассамблея избирает его на сессии, на которой соглашение по опеке было утверждено.

Правило 97

На каждой сессии Генеральная Ассамблея согласно статье 86 Устава избирает членов для заполнения вакансий.

Правило 98

Член Совета по Опекe, не управляющий территориями, избирается на трехгодичный срок и может быть немедленно переизбран.

XV. ИЗБРАНИЕ СУДЕЙ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

Правило 99

Избрание судей Международного Суда производится в соответствии с положениями Статута Суда.

Правило 99а¹

Всякое заседание Генеральной Ассамблеи, созванное, согласно положениям Статута Международного Суда, с целью избрания членов Суда, продолжается до тех пор, пока столько кандидатов, сколько нужно для заполнения всех вакансий, не получают путем одной или нескольких баллотировок абсолютного большинства голосов.

XVI. КОМИТЕТЫ

Правило 100

Генеральная Ассамблея может учреждать такие комитеты и вспомогательные органы, какие окажутся необходимыми для выполнения ее функций.

Правило 101

Основными комитетами Генеральной Ассамблеи являются:

- 1) Комитет по политическим вопросам и вопросам безопасности (включая регулирование вооружений);
- 2) Комитет по экономическим и финансовым вопросам;
- 3) Комитет по социальным, гуманитарным и культурным вопросам;
- 4) Комитет по опеке;
- 5) Комитет по административным и бюджетным вопросам;
- 6) Комитет по правовым вопросам.

Правило 102

Каждая делегация может назначить по одному члену в состав каждого основного комитета, а также в состав любого комитета, ко-

¹ Принято временно Генеральной Ассамблеей впредь до утверждения Советом Безопасности.

торый может быть учрежден и в котором всем членам Организации предоставлено право иметь представителя. Она может также назначить в эти комитеты советников, технических советников и экспертов или лиц такой же категории.

Правило 103

Вопросы, относящиеся по существу к одной и той же категории, передаются в тот комитет или комитеты, которые занимаются этой категорией вопросов. Комитеты не выдвигают новых вопросов по собственной инициативе.

Правило 104

Каждый комитет избирает своего председателя, заместителя председателя и докладчика. Это бюро избирается на основе справедливого географического распределения, а также опыта и компетентности кандидатов.

Правило 105

Каждый комитет может учредить подкомитеты, которые избирают свое бюро.

Правило 106

Генеральный Секретарь или сотрудник секретариата, назначенный им, может сделать в каждом комитете или подкомитете любое устное или письменное заявление, которое Генеральный Секретарь считает желательным.

Правило 107

На заседаниях комитетов Генеральной Ассамблеи применяется процедура, изложенная в правилах 65—76.

Правило 108

Решения на заседаниях комитетов Генеральной Ассамблеи принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов.

Правило 109

Если только Генеральная Ассамблея не вынесет особого постановления, она не принимает окончательного решения по вопросам, стоящим на повестке дня, до тех пор, пока не получит доклада комитета по этим вопросам.

Правило 110

Обсуждение доклада одного из основных комитетов на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи производится в том случае, и по меньшей мере одна треть членов этого комитета считает его обсуждение необходимым.

Правило 111

Решения, связанные с расходами, должны приниматься в соответствии с положениями о финансовом управлении Объединенных Наций.

Правило 112

Никакая резолюция, связанная с расходами, не ставится на голосование в Генеральной Ассамблее до тех пор, пока Комитет по административным и бюджетным вопросам Генеральной Ассамблеи будет иметь возможности указать, как это предложение отражается на бюджете Объединенных Наций.

II. ПРИЕМ НОВЫХ ЧЛЕНОВ В ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

Правило 113

Государство, которое желает стать членом Объединенных Наций, подает заявление Генеральному Секретарю. Это заявление сопровождается декларацией о готовности данного государства принять на себя обязательства, содержащиеся в Уставе.

Правило 114

По требованию государства, подавшего заявление, Генеральный Секретарь извещает о заявлении Генеральную Ассамблею или, если это происходит не во время сессии, членов Объединенных Наций.

Правило 115

Если Совет Безопасности рекомендует в члены Организации государство, подавшее заявление, то Генеральная Ассамблея рассматривает вопрос о том, является ли это государство миролюбивым, может ли и желает ли оно выполнять обязательства, содержащиеся в Уставе, а также решает большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов вопрос о приеме его в Организацию.

Правило 116

Генеральный Секретарь извещает государство, подавшее заявление, о решении Генеральной Ассамблеи. Если просьба о приеме удовлетворена, вступление в Организацию становится действительным с того дня, когда это государство вручит Генеральному Секретарю документ о присоединении.

ХVIII. ПОПРАВКИ

Правило 117

Поправки в эти правила процедуры могут быть внесены по решению Генеральной Ассамблеи, принятому большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов после того, как комитет сделает доклад о предлагаемой поправке.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПРАВИЛО ПРОЦЕДУРЫ О СОЗЫВЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНФЕРЕНЦИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ

Впредь до принятия согласно пункту 4 статьи 62 Устава определенных правил созыва международных конференций, Экономический и Социальный Совет может, после надлежащей консультации с членами Объединенных Наций, созывать международные конференции, в соответствии с общим смыслом статьи 62, по любому вопросу в пределах компетенции Совета, включая следующие вопросы: международная торговля и занятость; установление справедливых цен на международном рынке; здравоохранение.

